

# Certificación Núm. 28

## Año Académico 2017-2018

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RÍO PIEDRAS

*Yo, Claribel Cabán Sosa*, Secretaria del Senado Académico del Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, **CERTIFICO QUE:**

El Senado Académico, en la reunión ordinaria celebrada el 30 de enero de 2018, acordó:

- Aprobar la **Propuesta de Cambio Académico Significativo para el Programa Graduado de Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma** del Departamento de Estudios Graduados de la Facultad de Educación.
- La Propuesta forma parte de esta Certificación.

**Y para que así conste**, expido la presente Certificación bajo el sello de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, a treinta y un días del mes de enero del año dos mil dieciocho.

*Senado Académico*  
*Secretaría*

Dra. Claribel Cabán Sosa  
Secretaria del Senado

yrs

Certifico correcto:

Dr. Luis A. Ferrao Delgado  
Rector Interino

Anejo



PO Box 21322  
San Juan PR, 00931-1322  
Tel. 787-763-4970  
Fax 787-763-3999

**Departamento de Estudios Graduados  
Facultad de Educación  
Universidad de Puerto Rico  
Recinto de Río Piedras**

**PROPUESTA DE CAMBIO ACADÉMICO SIGNIFICATIVO PARA EL PROGRAMA  
GRADUADO DE MAESTRÍA EN EDUCACION CON ESPECIALIDAD EN LA  
ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA DEL DEPARTAMENTO DE  
ESTUDIOS GRADUADOS DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD  
DE PUERTO RICO, RECINTO DE RÍO PIEDRAS**

Aprobada por el Área de Maestría en Educación con Especialidad en Enseñanza del  
Inglés como Segundo Idioma  
5 de abril de 2016

Aprobada por el Comité de Estudios Graduados del Departamento de Estudios  
Graduados de la Facultad de Educación  
4 de mayo de 2016

Aprobada por la Facultad del Departamento de Estudios Graduados  
1 de marzo de 2017

Aprobada por el Consejo Asesor de Estudios Graduados e Investigación (CEGI)  
17 de noviembre de 2017

Aprobada por el Comité de Asuntos Académicos  
23 de enero 2018

Aprobada por el Senado Académico  
30 de enero de 2018  
(Certificación Núm. 28, Año Académico 2017-2018)

## Resumen

### Introducción

Esta propuesta de cambios para el programa de Maestría en Educación con Especialidad en Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma (TESL por sus siglas en inglés) tiene el propósito de actualizar el currículo vigente a tenor con las nuevas tendencias en TESL y la Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico de la UPRRP. Además, propone un programa académico más atractivo para los estudiantes interesados en el magisterio y toma en consideración las propuestas de la *Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL) International Association*. De igual manera, propone cambios en el proceso de admisión.

### Historia del Programa y Plan de Estudio Vigente

El 4 de abril de 1974 el Senado Académico aprobó la Propuesta para Otorgar una Maestría en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua y cambió el título de la misma a Propuesta de Programa de Estudios Conducentes a la Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua a través de la Certificación Núm. 63. El 8 de octubre de 1979, a través de la Certificación 57, 1978-79, del CESPR, la Junta Universitaria aprobó el Programa con el nombre de Maestría en Educación con Especialidad en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma y lo sometió al Consejo de Educación Superior (CES) para su aprobación. El plan de estudio vigente consta de un total de 40 créditos. Durante su historia, el programa ha sido muy exitoso en graduar numerosos alumnos quienes ocupan varias posiciones altas y prestigiosas en el área del enseñanza del inglés como segundo idioma en Puerto Rico, otras islas del Caribe y partes de los EE.UU.

### Cambios propuestos

Esta propuesta de cambio académico pretende cumplir con los siguientes propósitos: (1) incluir cambios en el programa de estudio para ajustarlos a nuevas tendencias del campo de estudio; y (2) atemperar el Programa a la Política Académica para los Estudios Graduados del Recinto de Río Piedras (Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico).

Resumen de los cambios propuestos:

1. Reducir los créditos totales requeridos para la maestría, de 40 a 30 créditos.
2. Cambios en los criterios de admisión
3. Dividir el componente profesional en dos: componente profesional requerido y electivos dirigidos en componente profesional.
4. Reducir de 16 a 12 los créditos totales correspondientes al componente profesional y añadir 9 créditos en el componente profesional dirigido
5. Convertir las electivas dirigidas en un curso requerido de investigación que será requerido en el componente profesional.
6. Sustituir la tesis por un seminario de investigación.
7. Reducir el número de créditos del componente de contenido de nueve a tres.
8. Aumentar las electivas de tres a seis créditos.
9. Eliminar EDUC 6900 Examen de Grado

## Tabla de Contenido

Criterios de admisión vigente .....	3
Secuencia curricular vigente .....	3
Programa Graduado Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma .....	3
Descripción de los cambios propuestos .....	4
Justificación de los cambios propuestos .....	6
Criterios de admisión propuesta.....	8
Secuencia curricular propuesta - Estudiantes a Tiempo Completo .....	9
Programa Graduado de Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma .....	9
Secuencia curricular propuesta - Estudiantes a Tiempo Parcial .....	10
Programa Graduado de Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma .....	10
Cursos requeridos en el componente profesional/medulares .....	11
Cursos electivos en el componente profesional .....	11
Tabla comparativa – Currículo vigente y currículo propuesto.....	11
Plan de avalúo del aprendizaje estudiantil .....	12

## ANEJOS

- Anejo 1 Alineación entre el Perfil del Egresado y los Cursos del Programa de Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma
- Anejo 2 Solicitudes de creación, modificación de cursos y Prontuarios

## Criterios y procedimientos de admisión vigente

- Completar una solicitud de admisión en la siguiente dirección de internet: [http://graduados.uprrp.edu/admisiones/solicitud\\_admision.htm](http://graduados.uprrp.edu/admisiones/solicitud_admision.htm).
- Tomar el Examen de Admisión a Estudios de Posgrado (EXADEP o GRE)
- Mantener un índice académico no menor de 3.00 en una escala de 4.00 en los estudios de grado.
- El dominio de Inglés y Español.
- Presentar una transcripción oficial de la terminación grado de Bachillerato (o su equivalente).
- Proporcionar evidencia de la aprobación de al menos 18 créditos en cursos requeridos en inglés y educación o sus equivalentes antes de la admisión en el programa de grado de maestría en TESL

## Componentes de la Maestría en Educación con especialidad en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma

Requisitos del Programa	Créditos
Cursos Componente Especialidad/ Medulares (EING <sup>1</sup> )	16
Cursos en Lingüística o Literatura Inglesa (INGL)	9
Cursos en Investigación y Evaluación Educativa (Electiva dirigida)	6
Electiva libre	3
Examen de grado	0
Tesis o Proyecto de Maestría	6
Continuación de Tesis o Proyecto de Maestría	0
Total de créditos	40

## Secuencia curricular vigente

Programa Graduado Maestría en Educación con especialidad en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma	
PRIMER AÑO	
Primer Semestre	
Curso	Créditos
EING 6420 Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of Other Languages	3
EING 6565 Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language	3

<sup>1</sup> EING es el código alpha numérico que usa el sistema de UPR para cursos que tiene que ver con la enseñanza de inglés como segundo idioma. Los cursos EING, siempre tiene educación en inglés como su tema principal.

Curso en Investigación o Evaluación Educativa	3
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
EING 6577 The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	3
EING 6566 Seminar in Curriculum, Instruction, and Evaluation in the Secondary School English Program	3
INGL-curso de lingüística o literatura inglesa	3
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
<b>SEGUNDO AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
EING 6575 Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials	4
INGL- curso de lingüística o literatura inglesa	3
Curso en Investigación o Evaluación Educativa	3
<b>TOTAL</b>	<b>10</b>
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
INGL- curso de lingüística o literatura inglesa	3
Electiva	3
EDUC 6900: Examen de grado <sup>1</sup>	0
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>TERCER AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
EDUC 6511- Tesis o Proyecto de Maestría	6
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
EDUC 6512-Continuación de tesis o Proyecto de Maestría	0
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>TOTAL DE 40 CRÉDITOS</b>	

### Descripción de los cambios propuestos

Los cambios propuestos pretenden cumplir con los siguientes dos propósitos: (1) incluir cambios en el programa de estudio para ajustarlos a las nuevas tendencias del campo de estudio; y (2) atemperar el Programa a la Política Académica para los Estudios Graduados del Recinto de Río Piedras (Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico). El Programa Graduado Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma propone los siguientes cambios:

1. *Los créditos totales de la maestría disminuyen de 40 a 30 créditos*

<sup>1</sup> Los estudiantes tienen la opción de tomar el examen de grado, como único curso en el semestre, dado que la matrícula en el examen de grado constituye carga completa para el estudiante.

Se disminuye la cantidad total de créditos, conforme a la Certificación 38, 2012-13, SA con el propósito de reducir el tiempo para graduación, a la vez que se actualiza el currículo a tenor con las nuevas tendencias en TESL.

2. *Cambios en criterios de admisión*

Los 18 créditos previos a la admisión del programa no garantizan que el estudiante domine un inglés académico necesario para continuar estudios graduados. El examen de admisión a Estudios de posgrado (EXADEP) o el GRE tampoco garantiza este dominio. Por tanto, se propone reducir a 6 créditos en lingüística o lingüística aplicada (cursos como *INGL3107 Language and Gender*, *INGL3205 Grammar and Usage of English*, *INGL3225 Introduction to Linguistics*, *INGL3227 Phonetics and Phonemics of American English*, *INGL 4105 Language Change*, *INGL INGL 4205 Study of Language: Introduction to Linguistics*)<sup>1</sup> o dos años de experiencia en la enseñanza de inglés, una muestra de trabajo y un *Statement of Purpose*. Además, se propone eliminar el Examen de Admisión a Estudios de Posgrado (EXADEP) o el GRE como requisitos de admisión.

3. Dividir el componente Especialidad/Medular en dos: Componente profesional / Requeridos y Cursos profesionales dirigidos.

El componente profesional/medulares requeridos y el componente profesional dirigido recogen las áreas más significativas dentro del cuerpo de conocimiento que existe en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma. Proveer una gama de cursos electivos, mientras se retienen como requisito los cursos que discuten los elementos teóricos fundamentales del campo, flexibiliza la oferta curricular y permite que el estudiante elija cursos que aborden otras áreas de interés dentro de su especialidad.

4. *Reducir los créditos totales correspondientes al componente Especialidad/medulares de 16 a 12 y añadir 9 créditos como componente profesional dirigido.*

Actualmente el Programa tiene 16 créditos en el componente especialidad/medular debido a que el curso EING 6575 tiene un valor de cuatro créditos. Este curso, dentro del Programa Propuesto, tendrá un valor de tres créditos (igual a los otros cursos del componente profesional) y podrá tomarse como curso del componente profesional dirigido. En los cursos del componente profesional/medulares se requerirán cuatro cursos de tres créditos cada uno: EDUC6565 Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language, EDUC6566 Seminar in

---

<sup>1</sup> Un análisis de los cursos tomado para satisfacer este requisito será evaluado individualmente por el comité de admisiones del programa de maestría en TESL.

Curriculum, Instruction, and Evaluation in the Secondary School English Program, EDUC6420 Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of Other Languages. Estos tres cursos, que en el currículo vigente eran de especialidad/medulares permanecen como requeridos en el componente profesional/medulares. También se requerirá el curso de tres créditos EDUC6509 Research Methods in Education, para un total de 12 créditos en el componente profesional/medular,

El estudiante seleccionará 2 cursos de: EING6570 Bilingual Education, EING6575 Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials, EING6577 The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents para completar seis créditos y un curso de 3 créditos en lingüística aplicada, lingüística, educación bilingüe, literatura (publicado en inglés) u otro campo relacionado al área de investigación del estudiante, para un total de nueve créditos en el componente profesional dirigido.

5. *Convertir las electivas dirigidas en investigación en un curso requerido/medular en investigación.*

Al colocar como requisito/medular el curso de Métodos de Investigación (EDUC 6509) proveemos una base sólida en el área de investigación educativa que nos permite eliminar el requisito de tesis sin perjudicar el desarrollo de las destrezas de investigación necesarias que identificamos en el Perfil de Egresado del Programa; además esta iniciativa es cónsona con los dominios de aprendizaje identificados por el Recinto de Río Piedras.

6. *Sustituir la tesis por un seminario de investigación y creación.*

Los estudiantes del programa tendrán la oportunidad de tomar el curso EING6xxx (Seminario de investigación y creación en TESL), un curso de nueva creación donde el estudiante generará un trabajo que es equivalente a un ejercicio de culminación de grado.

7. *Reducir el número de créditos del componente de contenido (lingüística o literatura)de nueve a tres.*

Esta reducción sirve para ampliar el número de electivas libres y le permitirán al estudiante desarrollar destrezas adicionales dentro y fuera de su campo. Los prerrequisitos para admisión ahora incluyen dos cursos de lingüística aplicada o dos años de experiencia de enseñanza en el campo.



8. *Aumentar las electivas de tres a seis.*

El aumento en el número de créditos en electivas libres de tres a seis créditos da mayor flexibilidad al currículo. Dado que *TESOL International Association*, agencia profesional que nutre la acreditación de *Council for the Accreditation for Educator Preparation (CAEP)*, recomienda cursos de contenido que suman 24 créditos, es imposible subir la cantidad de electivas libres a 9 créditos (lo que requiere la Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico del Recinto de Río Piedras) y también tener una programa que solo requiere 30 créditos.

9. *Eliminar EDUC 6900 Examen de Grado.*

La eliminación del Examen de Grado es debido de una tendencia en el área de TESOL hacia un *Proyecto de culminación de grado* o seminario de investigación donde el estudiante puede incorporar su conocimiento de sus cursos en una investigación o creación de proyecto que esté relacionado con su área de interés. Creemos que el Seminario de Investigación en TESL (EING6XXX) es suficiente para medir el dominio de las destrezas y el conocimiento mínimo del egresado de nuestro programa.

### **Justificación de los cambios propuestos**

Según indicado en la introducción, los cambios propuestos pretenden cumplir con los siguientes dos propósitos: (1) incluir cambios menores en el programa para ajustarlo a las nuevas tendencias del campo de estudio; y (2) atemperar el Programa a la Política Académica para los Estudios Graduados del Recinto de Río Piedras (Certificación 38, 2012-2013 del Senado Académico).

A continuación, presentamos el contenido de la Certificación 38 que aplica a los programas académicos de maestría. La segunda columna ofrece información sobre la manera en que se satisface la disposición de la Certificación 38 y la justificación de los cambios, según corresponda.

<b>Cambio a raíz de la Cert. 38</b>	<b>Justificación</b>
Los programas académicos demostrarán que sus estudiantes adquieren las competencias identificadas en el perfil durante su estadía en el mismo. Las competencias de investigación/creación formarán parte del perfil y se integrarán a través de toda la secuencia curricular del programa. (p. 10)	El Programa de TESL está articulado con las competencias identificadas en el perfil del egresado. Las competencias de investigación/creación están integradas al Programa. Favor de referirse a las tablas de alineación entre el <i>Perfil del egresado y cursos...</i> , en el Anejo 1.

Cambio a raíz de la Cert. 38	Justificación
<p>Los programas académicos de maestría y doctorado podrán existir como ofertas independientes o interdependientes. Cuando la oferta académica esté disponible en ambos niveles y con la misma especialidad, se procurará articular el currículo de ambos niveles para facilitar la transición entre ambos niveles. (p. 12)</p>	<p>Tanto en el Programa vigente como en el propuesto, se considera la articulación con los programas doctorales que ofrece en TESL el Área de Currículo y Enseñanza del Departamento de Estudios Graduados..</p>
<p>Será responsabilidad de cada escuela o programa graduado evaluar y actualizar su currículo y requisitos de grado a la luz de los desarrollos de la disciplina, las exigencias de las acreditaciones profesionales, los resultados de la evaluación del programa y el avalúo del aprendizaje estudiantil, la demanda por el programa y las oportunidades para nuevos desarrollos académicos. Este proceso será un componente importante de la evaluación periódica del programa académico. (p. 13)</p>	<p>El DEG cuenta, como comité permanente, con el <i>Comité para la Evaluación de los Programas del Departamento de Estudios Graduados</i> (CEPDEG). Este Comité recopila y analiza datos sobre el aprendizaje estudiantil, y provee los resultados a los distintos programas académicos. Esta información se comparte y discute en las reuniones de Facultad. La facultad de los programas toma decisiones usando dicha información.</p>
<p>Toda actualización curricular, modificación de curso y requisitos, o propuesta de creación de un programa académico nuevo cumplirá con las políticas institucionales relacionadas a estos procesos y vigentes al momento de atender los mismos. (p. 13)</p>	<p>El DEG tiene un Comité de Currículo formado por un representante de todos los programas académicos. Se establecen fechas para la entrega de documentos (por ej., prontuarios de cursos nuevos) considerando las fechas establecidas por la institución. Una vez aprobados, se envían hacia las instancias superiores. Los cursos de nueva creación que forman parte de la revisión curricular se presentaron al Comité de Currículo del DEG para recibir recomendaciones y sugerencias. Junto con esta revisión, se enviarán hacia las instancias superiores.</p>
<p><u>Los programas académicos de maestría:</u> Proveerán una experiencia de investigación/creación a sus estudiantes cuyo objetivo será que el estudiante demuestre que conoce los fundamentos y métodos de su disciplina de estudio y que puede aplicar los mismos para plantear o demostrar una solución viable a un problema. La experiencia de investigación/creación y la divulgación de sus resultados podrán diseñarse de diversas formas, sin ceñirse necesariamente al formato de tesis, para acomodar así las diferencias en las disciplinas o exigencias del campo profesional. (p. 11)</p>	<p>Para culminar el grado de maestría en TESL, los estudiantes tienen como requisito aprobar el (EING6xxx) Seminario en Investigación y Creación en TESL. La aprobación de este curso, que requiere la entrega de un trabajo equivalente a ejercicio de culminación de grado, sustituye la tesis.</p>
<p><u>Los programas académicos de maestría:</u> Definirán las competencias de investigación/creación que el estudiante adquirirá a través de la experiencia de investigación/creación, establecerán los criterios y rúbrica para su evaluación y el tiempo máximo para completar las mismas. (p. 11)</p>	<p>En el curso EING6xxx, Seminario en Investigación y Creación en TESL se evalúan, mediante una rúbrica, las competencias de investigación y creación de los estudiantes de TESL.</p>
<p><u>Los programas académicos de maestría:</u> Tendrán hasta un máximo de 30 créditos totales hacia el grado, incluyendo la experiencia de investigación/creación, excepto en aquellos programas que las exigencias de acreditación profesional justifiquen un número mayor. (p. 11)</p>	<p>La secuencia propuesta consta de 30 créditos.</p>

Cambio a raíz de la Cert. 38	Justificación
<p><u>Los programas académicos de maestría:</u> Demostrarán que los estudiantes a tiempo completo pueden completar su grado en un término de tres años con una tasa de graduación de 50% o más, manteniendo estándares académicos de excelencia, excepto en aquellos programas que las exigencias de acreditación profesional justifiquen un número mayor de créditos. De no lograrlo, deberán revisarse para lograr que estos criterios mínimos de ejecución se cumplan. (p. 11)</p>	<p>La secuencia curricular propuesta muestra que el estudiante a tiempo completo puede completar el grado en dos años. De optar por tomar el <i>Examen de Grado</i> y el <i>Seminario de Investigación y Creación</i> como carga completa del semestre, podría extenderse hasta tres años.</p>
<p>Electivas libres: Las escuelas o programas graduados mantendrán un mínimo de nueve créditos en electivas libres. (p. 23)</p>	<p>La cantidad de créditos en electivas aumentó de 3 a 6. Dado que <i>TESOL International Association</i>, agencia profesional que nutre la acreditación de <i>Council for the Accreditation for Educator Preparation (CAEP)</i>, recomienda cursos de contenido que suman a 24 créditos, es imposible subir la cantidad de electivas libres a 9 créditos y también tener una programa que solo requiere 30 créditos.</p>

*Impacto en el programa doctoral en Currículo y Enseñanza con énfasis en la Enseñanza de Inglés como Segundo Idioma (CI – TESL).*

Los cambios del programa propuesto hacen que los Planes B y C en Currículo y Enseñanza en TESL sean más atractivos, que el programa actual. Reafirmamos que estos cambios fortalecerán el programa de maestría y desarrollará estudiantes más interesados en continuar estudios doctorales en el Plan C en Currículo y Enseñanza en TESL.

**Criterios y procedimientos de admisión propuestos**

- Completar una solicitud de admisión en la siguiente dirección de internet: [http://graduados.uprrp.edu/admisiones/solicitud\\_admision.htm](http://graduados.uprrp.edu/admisiones/solicitud_admision.htm)
- Mantener un índice académico no menor de 3.00 en una escala de 4.00 en los estudios de grado
- Dominar los idiomas Inglés y Español
- Presentar una transcripción oficial de la terminación grado de Bachillerato (o su equivalente)
- Someter un *Statement of Purpose* escrito en inglés, la en la solicitud en línea
- Presentar un muestra de trabajo escrito en inglés de 5 páginas o más (ej. trabajo escrito final de un curso)
- Entrevista con un miembro del programa
- Proporcionar evidencia de la aprobación de dos cursos de lingüística o lingüística aplicada o evidencia de dos años de experiencia enseñando inglés como segundo idioma
- Someter dos cartas de recomendación de profesores o personas profesionales que estén familiarizados con el trabajo académico o profesional del solicitante
- Admisión condicionada- Los estudiantes que no han tomado los prerrequisitos en lingüística o lingüística aplicada pueden ser admitidos al programa como admisión condicionada. Estos estudiantes deben completar el requisitos durante su semestre de estudios.

**Secuencia curricular propuesta - Estudiantes a Tiempo Completo**

<b>Programa Graduado de Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma</b>	
<b>PRIMER AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Curso requerido: EING6565</b> Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching of English as a Second Language	3
<b>Componente profesional</b> – Dirigido estudiante escoge 2 cursos de: <b>EING6570</b> Bilingual Education o <b>EING6575</b> Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials o <b>EING6577</b> The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	3
<b>Curso requerido: EDUC6509</b> Research Methods in Education	3
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Curso requerido: EING6420</b> Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of Other Languages	3
<b>Componente profesional</b> – Dirigido estudiante escoge 2 cursos de: <b>EING6570</b> Bilingual Education o <b>EING6575</b> Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials o <b>EING6577</b> The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	3
<b>Componente de área de contenido</b> – Dirigido curso en lingüística aplicada, educación bilingüe, lingüística, literatura (publicado en inglés) u otro campo relacionado al área de investigación del estudiante – Escogido con la ayuda del coordinador del programa	3
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
<b>SEGUNDO AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Curso requerido: EING6566</b> Seminar in Curriculum, Instruction, and Evaluation in the Secondary School English Program	3
Electiva libre	3
Electiva libre	3
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>EING6xxx</b> TESL Seminar for research and projects	3
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>
<b>TOTAL DE 30 CRÉDITOS</b>	

## Secuencia curricular propuesta - Estudiantes a Tiempo Parcial

<b>Programa Graduado de Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma</b>	
<b>PRIMER AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Curso requerido: EING6565</b> Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching of English as a Second Language	3
<b>Componente profesional</b> – Dirigido estudiante escoge 2 cursos de: <b>EING6570</b> Bilingual Education o <b>EING6575</b> Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials o <b>EING6577</b> The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	3
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Curso requerido: EDUC6509</b> Research Methods in Education	3
<b>Curso requerido: EING6420</b> Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of Other Languages	3
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>SEGUNDO AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Componente profesional</b> – Dirigido estudiante escoge 2 cursos de: <b>EING6570</b> Bilingual Education o <b>EING6575</b> Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials o <b>EING6577</b> The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents	3
<b>Componente de área de contenido</b> – Dirigido curso en lingüística aplicada, educación bilingüe, lingüística, literatura (publicado en inglés) u otro campo relacionado al área de investigación del estudiante - Escogido con la ayuda del coordinador del programa	3
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
<b>Curso requerido: EING6566</b> Seminar in Curriculum, Instruction, and Evaluation in the Secondary School English Program	3
Electiva libre	3
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>TERCER AÑO</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
<b>Curso</b>	<b>Créditos</b>
Electiva libre	3
<b>EING6xxx</b> Seminario de investigación y creación en TESL	3
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>
<b>TOTAL DE 30 CRÉDITOS</b>	

**Cursos requeridos en el componente profesional/medulares (12 créditos)**

Código	Descripción
EING6565	Advanced Seminar: The Principles of Learning and Teaching English as a Second Language (3 crs.)
EING6566	Seminar in Curriculum, Instruction, and Evaluation in the Secondary School English Program (3 crs.)
EING6420	Advanced Methods for the Teaching of Oral English to Speakers of Other Languages (3 crs.)
EDUC6509	Research Methods in Education (curso de investigación)

**Cursos en el componente profesional dirigido – (9 créditos)**

Código	Descripción
Estudiantes seleccionan dos:	
EING6570	Bilingual Education (3 crs.)
EING6575	Methods for Teaching Grammar and Composition in Modern English: Techniques and Materials (3 crs.)
EING6577	The Methodology of the Teaching of Contemporary English Literature: Principles, Methods and Contents (3 crs.)
	Estudiante escoge, con la ayuda del coordinador del programa, un curso de lingüística aplicada, educación bilingüe, lingüística, literatura (publicado en inglés) u otro campo de investigación relacionado al área de investigación del estudiante (3 crs.)

**TABLA COMPARATIVA – CURRÍCULO VIGENTE Y CURRÍCULO PROPUESTO**

CURRÍCULO VIGENTE		CURRÍCULO PROPUESTO	
CURSOS COMPONENTE ESPECIALIDAD/MEDULARES	crs	CURSOS COMPONENTE PROFESIONAL/MEDULARES	crs
EING 6565	3	EING 6565	3
EING 6566	3	EING 6566	3
EING 6420	3	EING 6420	3
EING 6575	4	EDUC 6509	3
EING 6577	3		
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>Total</b>	<b>12</b>
CURSOS EN LINGÜÍSTICA o LITERATURA	crs	CURSOS COMPONENTE PROFESIONAL DIRIGIDO	crs
Cursos INGL ofrecido en el departamento de inglés	9	Seleccionan 2 cursos de: EING 6570 o EING 6575 ó EING 6577	6
		Curso en lingüística aplicada, lingüística, literatura (publicado en inglés), educación bilingüe u otra acerca de área de investigación del estudiante (Escogido con la ayuda del coordinador del programa)	3

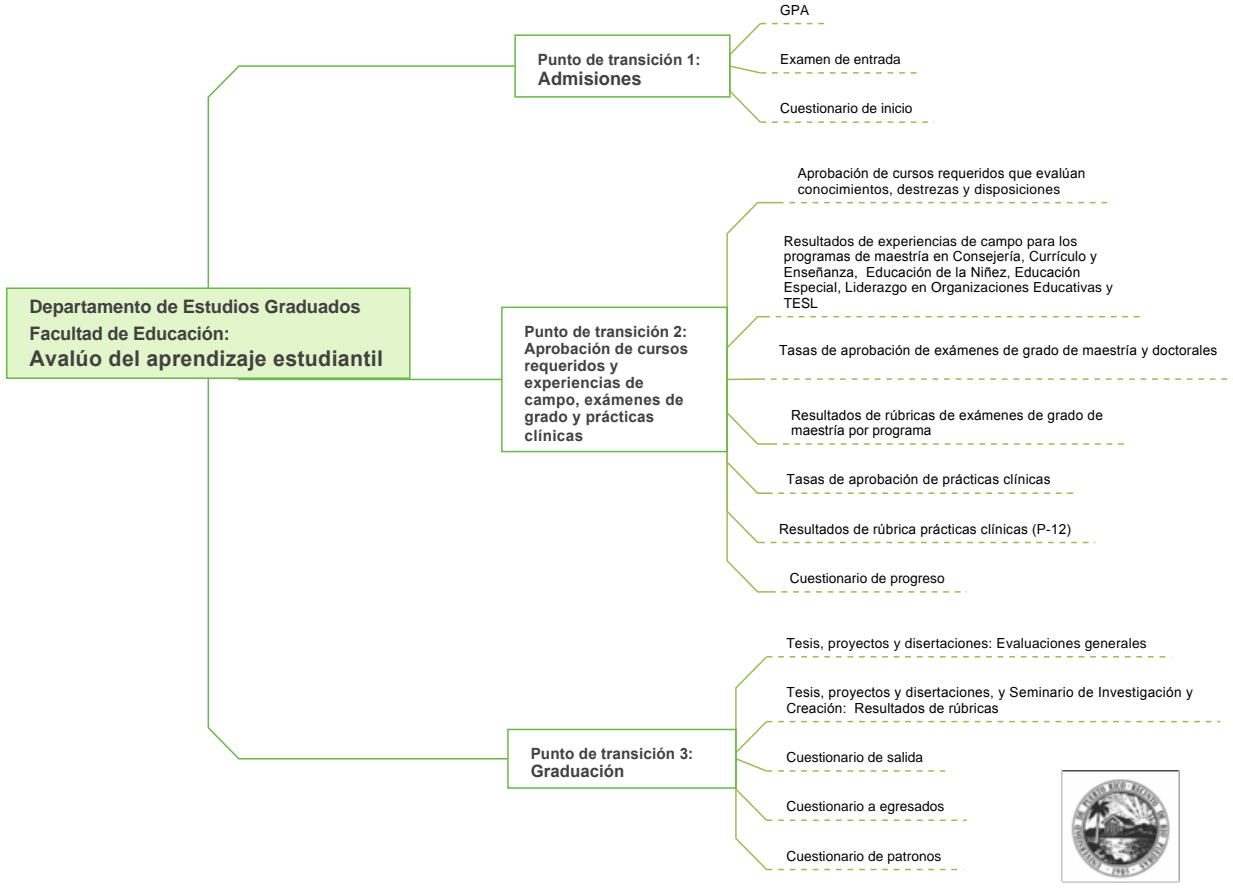
	<b>Total</b>	<b>9</b>		<b>Total</b>	<b>9</b>
<b>CURSOS ELECTIVOS</b>		<b>crs</b>	<b>CURSOS ELECTIVOS</b>		<b>crs</b>
Curso electivo libre		3	Cursos electivos libres		6
Cursos en Investigación y Evaluación Educativa		6			6
	<b>Total</b>	<b>9</b>		<b>Total</b>	<b>6</b>
<b>EXAMEN DE GRADO</b>		<b>crs</b>	<b>EXAMEN DE GRADO</b>		<b>crs</b>
EDUC 6900		0	Se elimina.		
	<b>Total</b>	<b>0</b>			
<b>CURSOS DE TESIS</b>		<b>crs</b>	<b>SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN</b>		<b>crs</b>
EDUC 6511		6	EING6xxx Seminario de Investigación y creación en TESL Se sustituye la tesis por un seminario integrador como punto de avalúo final		3
EDUC 6512		0			
	<b>Total</b>	<b>6</b>		<b>Total</b>	<b>3</b>
<b>TOTAL DE CRÉDITOS</b>		<b>40</b>	<b>TOTAL DE CRÉDITOS</b>		<b>30</b>

### Plan de avalúo del aprendizaje estudiantil

Mediante el *Comité de Evaluación de los Programas Académicos del Departamento de Estudios Graduados (CEPDEG)*, el DEG implanta un plan de avalúo del aprendizaje estudiantil de manera sistemática y centralizada. Tanto el Modelo de Avalúo como el CEPDEG están institucionalizados en el DEG desde el año académico 2008-2009. La institucionalización de ambos componentes fue la culminación de procesos comenzados años atrás, los cuales incluyeron retiros de facultad, conversaciones profundas, y reuniones de toma de decisiones relacionadas con el avalúo del aprendizaje estudiantil.

El modelo consiste de tres puntos de transición dentro del progreso académico de los estudiantes. Incluye la recopilación y análisis de datos; discusión de los resultados tanto con el estudiantado como con la facultad; y la toma de decisiones sobre posibles acciones transformadoras para fortalecer los programas.

A continuación presentamos el diagrama del Modelo de Avalúo General del DEG, en la cual se destacan tres puntos de transición (1)admisiones; (2)cursos requeridos, experiencias de campo, exámenes de grado, y prácticas clínicas; y (3) graduación— y los datos que recogen en cada uno. En el caso de Programa de Maestría en Educación con especialidad en TESL se adaptará según los criterios y procedimientos propuestos.





## ANEJO 1

### Alineación entre el Perfil del Egresado y los Cursos del Programa de Maestría en la Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma

Perfil del Egresado	Curso en el que se atiende el enunciado
Examinar, implantar y evaluar el proceso de la enseñanza de inglés como segundo idioma.	EING 6565 EING 6566 EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577
Analizar programas de estudio dentro del área de la enseñanza de inglés como segundo idioma y presentar los resultados de dicho análisis.	EING 6566 EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577
Usar una variedad de estrategias, métodos, técnicas, recursos tecnológicos y acercamientos en la enseñanza de inglés como segundo idioma.	EING 6566 EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577
Comunicar y diseminar la importancia de aprender el inglés como Segundo idioma.	EING 6565 EING 6566 EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577
Estudiar y usar la fonología, la gramática y la literatura de países de habla inglesa al igual que los diversos métodos para enseñarlas.	EING 6420 EING 6566 EING6570 EING 6575 EING 6577
Hacer investigaciones en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma, la lingüística, la psicolingüística, la sociolingüística y la neurolingüística.	EING 6420 EDUC 6509 EING 6566 EING 6570 y EING 6XXX EING 6575 EING 6577
Usar las innovaciones tecnológicas más recientes para mejorar el proceso de	EING 6565 EING 6566

<b>Perfil del Egresado</b>	<b>Curso en el que se atiende el enunciado</b>
enseñanza-aprendizaje en el área de la enseñanza de inglés como segundo idioma.	EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577
Enseñarle a estudiantes con diversidad cultural y lingüística.	EING 6565 EING 6566 EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577
Participar en la búsqueda de alternativas creativas y responsables que mejoren la enseñanza de inglés como segundo idioma.	EING 6565 EING 6566 EING 6420 EING6570 EING 6575 EING 6577 EING 6XXX